



**Amnesty International**

*DOCUMENT PUBLIC*

***URUGUAY***  
***Bienvenue à Simón Riquelo***

Index AI : AMR 52/001/02

•  
ÉFAI 02 RN 028  
•

# **URUGUAY**

## ***Bienvenue à Simón Riquelo***

### ***Résumé \****

Le 19 mars 2002, un juge argentin a confirmé que le jeune homme aujourd'hui âgé de vingt-cinq ans qui avait été adopté par une famille argentine lorsqu'il était bébé est bien Simón Riquelo, fils de Sara Méndez, réfugiée uruguayenne résidant en Argentine. Elle y avait été arrêtée par des militaires uruguayens dans le cadre de l'opération *Condor* à laquelle ont participé plusieurs gouvernements militaires d'Amérique du Sud au cours des années 70.

Amnesty International a écrit à Sara Méndez le 11 avril 2002 pour lui témoigner la joie de l'organisation à l'idée de ses retrouvailles avec Simón après plus de vingt-cinq ans de combat pour que justice soit faite et pour que la vérité éclate.

Amnesty International a travaillé sur ce cas pendant plus de vingt ans. L'organisation espère que les retrouvailles de Simón Riquelo et de sa mère Sara Méndez serviront d'exemple aux autorités uruguayennes et que celles-ci montreront qu'elles sont réellement déterminées à assurer la protection et la promotion des droits humains en s'attachant, de façon prioritaire, à rechercher tous les citoyens uruguayens qui ont « disparu » en Uruguay et en Argentine à l'époque où les militaires étaient au pouvoir, en déférant à la justice les auteurs présumés de ces graves violations des droits humains et en indemnisant les victimes ou les membres de leur famille.

Vous trouverez ci-joint le texte intégral de la lettre adressée par Amnesty International à Sara Méndez.

---

\* *La version originale en langue anglaise du document résumé ici a été publiée par Amnesty International, Secrétariat international, 1 Easton Street, Londres WC1X 0DW, Royaume-Uni, sous le titre URUGUAY: SIMÓN RIQUELO Welcome. La version française a été traduite et diffusée aux sections francophones et au Secrétariat international par LES ÉDITIONS FRANCOPHONES D'AMNESTY INTERNATIONAL - ÉFAI - juin 2002. Vous trouverez les documents en français sur LotusNotes, rubrique ÉFAI – IS documents. Vous pouvez également consulter le site Internet des ÉFAI : [www.efai.org](http://www.efai.org)*

**Mme Sara Méndez**  
**Camino Los Molinos 6001**  
**esq. Camino Uruguay**  
**Montevideo**  
**Uruguay**

Londres, le 11 avril 2002

Chère Sara Méndez,

Je saisis cette occasion pour vous écrire au nom d'Amnesty International et vous exprimer notre grande satisfaction et notre immense joie quant à l'issue de votre longue quête de vérité et de justice. Nous sommes ravis de savoir qu'après vingt-six longues années d'espoir, d'échecs et de déceptions durant lesquelles vous avez recherché votre fils Simón, le juge a finalement confirmé que les résultats du test d'ADN prouvent que ce jeune homme résidant en Argentine est sans nul doute possible votre fils Simón. Nous espérons que Simón et vous-même serez dorénavant en mesure de vous rencontrer, d'apprendre à vous connaître et de mener une vie de famille. Amnesty International et les milliers de membres qu'elle compte à travers le monde sont enchantés d'apprendre la nouvelle de ces retrouvailles tant attendues entre Simón et vous-même et se joignent à vous pour célébrer l'heureuse issue de votre inlassable combat.

Pendant des années, Amnesty International a suivi de près et activement appuyé la longue et difficile recherche que vous et votre famille avez entreprise, avec le soutien de milliers de personnes en Uruguay, en Argentine et dans d'autres pays du monde, afin de retrouver Simón. Durant plus de deux décennies, l'organisation a demandé instamment aux autorités uruguayennes de révéler la vérité au sujet des personnes qui ont « disparu » en Uruguay au cours des années de dictature militaire. Cette victoire nous réjouit et nous donne de l'espoir et la force de poursuivre le travail que nous menons avec les milliers d'autres militants des droits humains à travers le monde afin que tant d'autres familles qui, dans d'autres pays, attendent toujours de retrouver des êtres chers après de longues années de recherche persévérante, puissent enfin connaître la vérité et obtenir justice.

Madame Méndez, votre longue quête est pour nous un exemple de persévérance et de ténacité qui motive des milliers de personnes luttant quotidiennement, partout dans le monde, pour un monde plus juste où les droits humains de tous seront respectés. Nous espérons de toute notre force que vos retrouvailles avec Simón vont conduire l'Uruguay à s'engager sur la voie de la vérité et de la justice et qu'aucune autre famille du pays n'aura à subir l'absence d'un être cher, ni l'incertitude, ni l'angoisse de ne rien savoir et qu'aucun autre jeune ne sera privé de son identité, de sa famille et de son histoire.

Nous espérons que ces retrouvailles historiques encourageront les autorités uruguayennes à prouver, une fois pour toutes, leur détermination à respecter et à promouvoir les droits humains, à résoudre tous les cas de citoyens uruguayens qui ont « disparu » en Uruguay et en Argentine et dont on ignore toujours où ils se trouvent, à déférer à la justice les auteurs présumés de ces graves violations des droits humains et à indemniser les victimes ou les membres de leur famille.

Nous vous souhaitons beaucoup de bonheur à vous et à votre famille, notamment à Simón et, depuis Londres, nous nous joignons à des milliers d'hommes et de femmes de par le monde pour souhaiter très chaleureusement la bienvenue à Simón. Bienvenue, Simón ! Et merci Sara, merci pour votre digne exemple de ténacité et de persévérance et pour le combat que vous avez mené, ce combat commun à tous ceux qui, comme nous, croient en la possibilité d'un monde plus égalitaire et plus juste, où nul ne voit bafoués ses droits fondamentaux.

Veillez agréer, Sara, l'expression de nos salutations les plus sincères et les plus chaleureuses.

**Susan Lee**  
**Directrice**  
**Programme régional Amériques**

---

*La version originale en langue anglaise de ce document a été publiée par Amnesty International, Secrétariat international, 1 Easton Street, Londres WC1X 0DW, Royaume-Uni, sous le titre URUGUAY: SIMÓN RIQUELO Welcome.*

*La version française a été traduite et diffusée aux sections francophones et au Secrétariat international par LES ÉDITIONS FRANCOPHONES D'AMNESTY INTERNATIONAL - ÉFAI - juin 2002.*

*Vous trouverez les documents en français sur LotusNotes, rubrique ÉFAI – IS documents.*

*Vous pouvez également consulter le site Internet des ÉFAI : [www.efai.org](http://www.efai.org)*

*Pour toute information complémentaire, veuillez vous adresser à :*

---